

# المحتويات

٥

## المحور: الترجمة وتطوير اللغة العربية

- حسن حمزة  
٧ الترجمة وتطوير العربية: الوجه والقفا
- علي نجيب إبراهيم  
٢٣ أثر الترجمة في تطوّر اللغة العربية
- نادر سراج  
٣٧ دور المعاجم الشائبة اللغة في حركة الترجمة العربية: معجم بارتليمي أنموذجاً
- ثائر ديب  
٤٧ ترجمة العلوم ومصائرها في الثقافة العربية: محاولة في سياسات الترجمة
- صالح مصباح  
٦١ الترجمة وتجدد الفلسفة في العربية

٧٥

## دراسات

- نبيل سليمان  
٧٧ التعبير الروائي والقصصي عن القمع السياسي في سورية
- حسان عباس  
٩٩ الثقافة السينمائية في سورية بين آليات التسلّط وآليات المقاومة

## من المكتبة

١١٩

بندكت أندرسن

١٢١

القومية الغربية والقومية الشرقية: هل ثمة فارقٌ مهمٌّ؟

## مناقشات ومراجعات

١٣١

منى سكزية

١٣٣

القومية ونظرياتها

شمس الدين الكيلاني

١٤١

في تحولات مفهوم القومية العربية

محمود محارب

١٥١

الكارثة والنهضة والنكبة

زياد منى

١٥٧

كُتِب.. كُتِب.. كُتِب

## تقارير

١٧١

تقرير عن المؤتمر الثاني حول الإسلاميين ونظام الحكم الديمقراطي  
«التيارات الإسلامية ومسائل المواطنة والدولة والأمة»:  
التجربة التاريخية والتصورات الراهنة والآفاق المستقبلية،  
المركز العربي للأبحاث ودراسة السياسات  
الدوحة ٢٨ - ٣٠ أيلول/سبتمبر ٢٠١٣

١٧٣